

Форма предложения инвестиционного проекта (для сборника)
Investment project proposal form (for brochure)

1	Название проекта	Project name
	Комплекс производств для хранения и переработки зерновых и масличных культур	The complex of the productions for storage and conversion of the grain crops and oilseeds
2	Отрасль	Sector
	Сельское хозяйство	Agriculture
3	Инициатор проекта	Project initiator name
	ООО «ГрузТехСнаб»	LLC Gruztehsnab
4	Место реализации проекта	Project location
	Витебская область, Лепельский район, деревня Межица	The Republic of Belarus, Vitebsk region, Lepel district, Mezhitsa village
5	Форма участия инвестора (СП, новое предприятие, ГЧП, иная), распределение долей	Form of investor participation (JV, a new enterprise, PPP, other), distribution of shares
	Новое совместное предприятие	A new joint enterprise
6	Концепция проекта (описание проекта, цели) max 900 символов	Project concept (project description, goals) max 900 characters
	Комплекс производств для хранения и переработки зерновых и масличных культур представляет собой инвестиционный проект, включающий в себя следующие позиции: зерносушильный комплекс объемом хранения не менее 10 тыс. тонн зерновых культур; комплекс прессования с экструдированием масличных культур; цех кормовых добавок;	The complex of the productions for storage and conversion of the grain crops and oilseeds represents the investment project including the following items: the grain dryer complex in storage amount at least 10 thousand tons of the grain crops; the pressing complex with the extruding of the oil-bearing crops; the shop of the forage additives; a cogeneration installation by
7	Период реализации проекта, лет	Period for project implementation, years
	2 года (years)	
8	Текущая стадия проекта (что реализовано на данном этапе, степень готовности)	Current stage of the project (what have been done, degree of project readiness)
	Подготовлен земельный участок для размещения данного проекта.	It has been prepared the land plot for the placement of this project
9	Краткий обзор продукта (технологии, услуги) max 900 символов	Product (technology, service) overview max 900 characters
	Зерносушильный комплекс включает в себя оборудование, обеспечивающее приемку и отправку зерна по весу, качеству и номенклатуре; пункт определения качества поступающего зерна; секцию приема и очистки зерна и т.д. Комплекс прессования с экструдированием масличных культур включает в себя комплект машин и оборудования, который обеспечивает эффективный способ получения растительных	The grain dryer complex includes the equipment providing the acceptance and sending the grain on the weight, quality and nomenclature; the point of definition of quality of the arriving grain; the section of reception and purification of the grain and etc. The pressing complex with the extruding of oil-bearing crops includes the complex of machines and equipment providing an effective method of receipt of the vegetable oil from the oilseeds.
10	Ключевые преимущества проекта, конкурентные преимущества продукта	Key advantages of the project, competitive advantages of the product

	Изобретение может быть использовано в пищевой промышленности, а именно в хлебопекарной и кондитерской, для приготовления биодоступных и легкоусвояемых продуктов питания, для создания композиций сухих завтраков для населения, а также в сельском хозяйстве, как высокопитательных кормовой концентрат для производства заменителей цельного молока и кормовых	The invention is useful for the food industry, namely in the baking and confectionery industries, for preparation of the bioavailable and digestible food, for creation of the compositions of the dry breakfasts for the population. Also as a highly nourishing a fodder concentrate for production of substitutes of integral and feed additives of the extra quality in the agricultural industry that will allow to refuse completely
11	Целевой рынок и рыночные возможности, планируемое распределение объема продаж по странам/регионам Крупные сельскохозяйственные предприятия и фермерства Беларуси и России	Target market and market opportunities, planned sales volume distribution by countries/regions The large agricultural entity and farming in Belarus and Russia
12	Общая сумма проекта, USD 20 000 000 USD	Total investment amount, USD
13	Вклад инициатора проекта, в т.ч. объем инвестиций инициатора, USD 4 000 000 USD	Contribution of the project initiator, incl. the amount of initiator investments, USD 4 000 000 USD
14	Необходимый вклад инвестора, в т.ч. требуемый объем инвестиций, USD 16 000 000 USD	The expected contribution of the investor, incl. financial requirement for investor, USD 16 000 000 USD
15	Срок окупаемости проекта, лет 8 лет (years)	Pay-back period, years
16	Чистый дисконтированный доход (NPV), USD	Net present value (NPV), USD

17	Внутренняя норма доходности (IRR), %	Internal rate of return (IRR), %
18	Контактное лицо по проекту: ФИО, должность, компания, телефон, e-mail Сергей Филимонов, заместитель директора Тел.: (29) 277 72 04 e-mail: gts-agro@mail.ru	Contact person: name, position, company, phone, e-mail Sergey Filimonov, deputy director Тел.: (29) 277 72 04 e-mail: gts-agro@mail.ru
19	Дата заполнения формы 19.12.2016	Date of filling in the form